



ਆਜ਼ਾਦੀ ਰਾਹੀਂ ਲੋਕਤੰਤਰ ਦਾ ਨਵੀਨੀਕਰਨ

BUILDING A NEW
SCOTLAND



ਸਾਰ

'ਬਿਲਡਿੰਗ ਏ ਨਿਊ ਸਕਾਟਲੈਂਡ' ਸੀਰੀਜ਼ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਬਾਰੇ ਜਨਮਤ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਸੂਚਿਤ ਚੋਣ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਇਹ ਦੂਜਾ ਪੇਪਰ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਨਜ਼ਰੀਏ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਚੁਣਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਸ਼ਾਸਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਨੂੰ ਇੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਦੇਸ਼ ਬਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਯੂਨਾਈਟਡ ਕਿੰਗਡਮ (UK) ਦੇ ਅੰਦਰ ਇੱਕ ਰਾਸ਼ਟਰ ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਆਪਣੀ ਸੰਸਦ ਅਤੇ ਚੁਣੀ ਹੋਈ ਸਰਕਾਰ ਹੈ।

ਵੈਲਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਵਾਂਗ, ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ UK ਰਾਸ਼ਟਰਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਸਵੈ-ਇੱਛਤ ਸੰਘ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਚੋਣਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀਆਂ ਇੱਛਾਵਾਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

UK ਦੇ ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ (EU) ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, UK ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸੰਸਦ ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵੱਧ ਕਨੂੰਨ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਹਨ।

ਜੇ ਬਹੁਮਤ ਨਾਲ ਸਮਰਥਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ UK ਦਾ ਹਾਊਸ ਔਫ਼ ਕੋਮਰਸ ਅਤੇ ਅਣ-ਚੁਣਿਆ ਹਾਊਸ ਔਫ਼ ਲੋਰਡਜ਼ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸੰਸਦ ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਬਦਲ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਇਸਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਇਹ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਹੋਵੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈਣ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਤੋਂ ਲਾਭ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੀ ਸੰਸਦ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਤਾਕਤ ਹੈ।

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਲਾਭਾਂ ਵਿੱਚ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਨਿੱਜੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ, ਨੁਸਖੇ ਅਤੇ ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਦਾ ਖ਼ਤਮਾ ਅਤੇ ਟਿਊਸ਼ਨ-ਮੁਕਤ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ NHS ਨੂੰ ਨਿੱਜੀਕਰਨ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।



ਘੱਟ ਆਮਦਨੀ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਚਾਈਲਡ ਪੇਮੈਂਟ ਵਰਗੇ ਉਪਾਅਾਂ ਰਾਹੀਂ ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਦੀ ਲਾਗਤ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲੀ ਹੈ।

ਟੈਕਸਾਂ ਬਾਰੇ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਨੇ ਇੱਕ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰਗਤੀਸ਼ੀਲ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਬਣਾਈ ਹੈ ਜਿੱਥੇ, 2022-23 ਵਿੱਚ, ਸਕਾਟਿਸ਼ ਟੈਕਸਦਾਤਾਵਾਂ ਦੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਨੇ UK ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਹੋਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਟੈਕਸਯੋਗ ਰਕਮ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਟੈਕਸ ਅਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੀਆਂ ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਸੰਸਦੀ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਗਈ ਚੋਣ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵੀ ਯੂਕੇ ਪੱਧਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਧੇਰੇ ਨਿਰਪੱਖ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ MSPs ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਦਾਹਰਨ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਈ।

ਵੈਸਟਮਿੰਸਟਰ ਵਿਖੇ ਮੌਜੂਦਾ ਗਵਰਨਿੰਗ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਛੇ ਸੰਸਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹਨ ਜੋ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਲਗਭਗ 70 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਚੋਣ ਨਹੀਂ ਜਿੱਤੀ ਹੈ। ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ 77 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 39 ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ, ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ UK ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਾਸਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜੋ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਅੱਧੇ ਤੋਂ ਵੀ ਘੱਟ ਚੁਣੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ।

ਮੌਜੂਦਾ ਸਿਸਟਮ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਇਹ ਅਜੇ ਵੀ ਸਿਰਫ਼ UK ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਅਤੇ ਸੰਸਦ ਹੈ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜੋ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜੀਵਨ 'ਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਕੀ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਨੂੰ EU ਵਿੱਚ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਵਰਗੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਮੁੱਖ ਊਰਜਾ ਨੀਤੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਨਵਿਆਉਣਯੋਗ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਲਈ ਸਮਰਥਨ ਦੇ ਪੱਧਰਾਂ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

UK ਸਰਕਾਰ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਟੈਕਸਾਂ, ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਵਰਗੇ ਲਾਭਾਂ ਵਿੱਚ ਕਟੌਤੀ ਕਰਨ ਜਾਂ ਵਧਾਉਣ ਬਾਰੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈਂਦੀ ਹੈ।

ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੁੱਖ ਪੇਪਰ ਵਿੱਚ ਵਿਸਤਾਰ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ UK ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ ਨੇ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ 'ਤੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਅਤੇ ਨੁਕਸਾਨਦੇਹ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਏ ਹਨ।

ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਉੱਤਰੀ ਸਮੁੰਦਰੀ ਤੇਲ ਦੀ ਆਮਦਨ ਨੂੰ ਇੱਕ ਫੰਡ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲਤਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਜੋ ਇੱਕ ਅੰਦਾਜ਼ੇ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਹੁਣ ਤੱਕ £500 ਬਿਲੀਅਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਕੀਮਤ ਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸੀ - ਜੋ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਆਮਦਨ ਤੋਂ ਲਗਭਗ ਤਿੰਨ ਗੁਣਾ ਹੁੰਦਾ।

ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਨੂੰ ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿੱਚ ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਵੋਟਿੰਗ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ ਗਿਆ, ਅਤੇ UK ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਬ੍ਰੈਕਸਿਟ ਸੰਦੇਹ ਸਕਾਟਸ ਲਈ ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨਾ, ਕੰਮ ਕਰਨਾ, ਵਪਾਰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਬਣਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

UK ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਨੂੰ ਪਰਵਾਸ 'ਤੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਕਾਟਲੈਂਡ UK ਦਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਅਗਲੇ 25 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਉਮਰ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ ਵਿੱਚ ਗਿਰਾਵਟ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ, ਮਤਲਬ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਹੁਨਰਮੰਦ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਕਰਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਕੋਈ ਵੀ UK ਸਰਕਾਰ ਜੋ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਇਸ ਤੱਥ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਦਲੇਗੀ ਕਿ, ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਫ਼ੈਸਲੇ ਲੈਣ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਅਜੇ ਵੀ ਵੈਸਟਮਿੰਸਟਰ ਕੋਲ ਹੋਵੇਗੀ।

ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਨਮਤ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੁਆਰਾ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦੀ ਚੋਣ ਦੇਣ ਦੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ, ਅਤੇ ਚੁਣੇ ਗਏ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਕਾਫ਼ੀ ਬਹੁਮਤ ਹੈ।

ਆਜ਼ਾਦੀ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵੋਟਾਂ ਪਾਕੇ ਚੁਣੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਸਕਾਟਲੈਂਡ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇ ਦੇਵੇਗੀ।

© The Scottish Government 2022

ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ, ਜੁਲਾਈ 2022

ISBN: 978-1-80435-737-8

APS Group Scotland, 21 Tennant Street,

Edinburgh EH6 5NA PPDAS1123682 (07/22) ਦੁਆਰਾ ਸਕਾਟਿਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ